

TURTLE CREEK ELEMENTARY

IMPORTANT DATES FECHAS IMPORTANTES

May / mayo

- 4—Spring Sing - DDHS—5:00—8:00 pm
Concierto de Primavera En la preparatoria
5:00—8:00 pm
- 8—School Board Meeting—7:00 pm
Junta de mesa directiva escolar 7:00 pm
- 9—PTO meeting—5:30 pm Turtle Creek
Juata de comite de padres PTO— en la
libleoteca de Turtle Creek 5:30
- 15—All School Assembly - Kohl's Wild Theater
Asemblea escolar— Teatro de Kohl's
- 15—3rd Grade—Field Trip—
Old World Wisconsin
Viaje escolar de tercer grado—El Viejo
Wisconsin
- 17—3rd grade students visit Darien Elementary
3ro visita la escuela primaria de Darien
- 18—Transition Night K5 students—
Turtle Creek 5:00 pm
Noche de transición para los estudiantes de
kinder entrado a primer grado en el otoño. En
la escuela Turtle Creek a las 5:00 p.m
- 19—Last day of CLC
Ultimo día de CLC
- 25—Transition Night—3rd grade students—
Darien 5:30 pm
Noche de transición— estudiantes de 3ro
visitan la escuela de Darien 5:30 pm
- 26—1st grade—Field Trip—Milwaukee Zoo
Primer grado—viaje al zoológico de
Milwaukee
- 29—NO SCHOOL—Memorial Day
NO CLASES— Día conmemorativo

JUNE / junio

- 2—Ice Cream Social—6:00—7:30 pm
Social de helado en Turlte Creek 6:00—7:30
- 6—Field Day
Día de diversion en el patio de TC
- 7—Awards Assembly
Asamblea de premios
- 8—LAST DAY OF SCHOOL—early release
12:00—lunch will be served
Ultimo día de clases—Salida a las 12:00
Los estudiantes tendran almuerzo

FINES & FEES

ALL fines and school registration fees MUST be paid in full before June 7th. Please contact Mrs. Jedlicka at 262-233-6305 to determine any current or past obligations.

MULTAS Y HONORARIOS

Las cuentas pendientes que usted debe o dinero de la inscripcion tiene que ser pagado TODO antes del 7 junio. Favor de contactar a Sra. Jedlicka al 262-233-6305 para ver si usted todavía debe.

FOOD SERVICE ACCOUNTS CUENTA DE SERVICIO DE ALIMENTOS

Balances in student lunch accounts carry over at the end of the school year to the next year. If you have questions regarding your child 's lunch account, please call Mrs. Cruz at 262-233-6358.

El balance en las cuenta de alimentos del estudiante de este año escolar se va a transferir a una nueva cuenta al en el otoño Si tiene preguntas de la cuenta de su niño, favor de llamar a Sra. Cruz al 262-233-6358.



[Breakfast & Lunch](#)
[Desayuno & Almuerzo](#)

Spring Sing and Art Show

May 4, 2017

DDHS auditorium



1st grade – arrive @ 5:00 - perform at 5:30 - exiting at 5:50
FIRST GRADERS ARE SINGING “HAPPY HEALTHY ME” AND SHOULD WEAR THEIR BEST
EXERCISE CLOTHES OR WHATEVER THEY HAVE THAT THEY LIKE

2nd grade - arrive at 5:45 - perform at 6:15 - exiting at 6:35
SECOND GRADERS ARE SINGING “GROOVY ZOOVY” AND SHOULD WEAR THEIR BEST
ANIMAL COLORS/PATTERNS OR WHATEVER THEY HAVE THAT THEY LIKE

3rd grade - arrive at 6:30 - perform at 7:00 - exiting at 7:30
THIRD GRADERS ARE SINGING “EDUCATION ROCKS!” AND SHOULD WEAR THEIR **BLUE/
GOLD COMET COLORS** OR WHATEVER THEY HAVE THAT THEY LIKE

Doors to the auditorium will not open until 15 minutes before each program.
Feel free to email Mrs. Berg with your questions and concerns. dberg@ddschools.org

Don't forget your cameras! See you there!



Concierto de Primavera y Exposición de Arte

4 de Mayo, 2017

Auditorio de DDHS

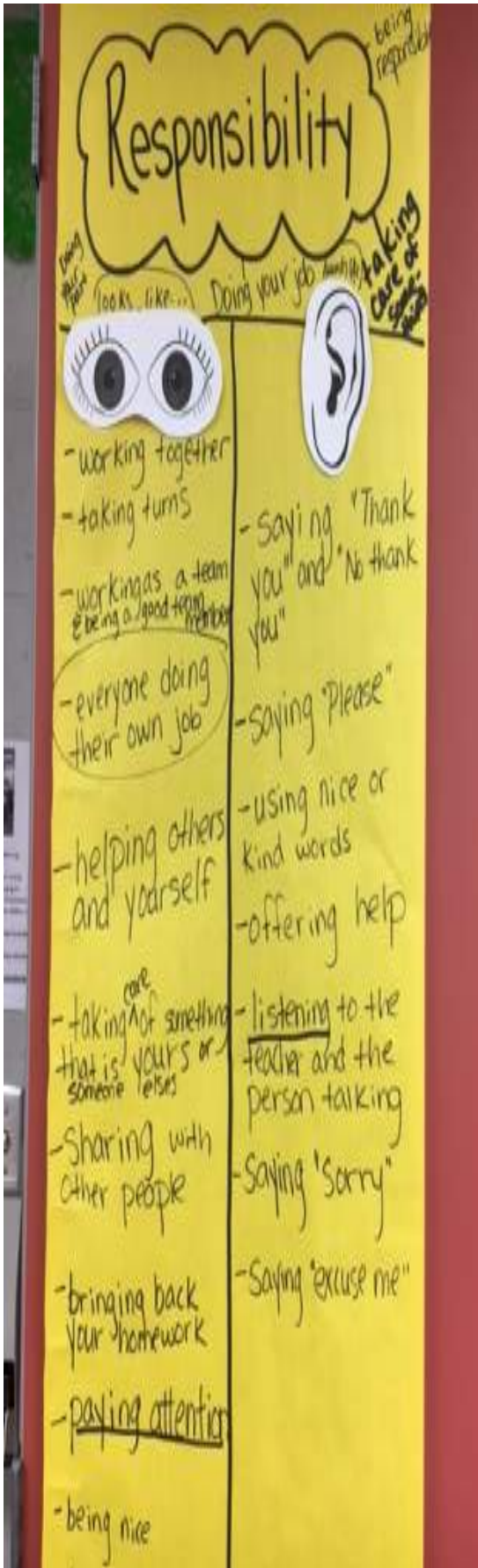
1^{er} grado – llega a las 5:00 - presentación a las 5:30 - salen a las 5:50
PRIMER GRADO CANTARÁ “HAPPY HEALTHY ME” (YO FELIZ Y SANO) Y DEBEN VESTIR
SU MEJOR **ROPA DE EJERCICIO** O LO QUE SEA QUE TENGA QUE LES GUSTE

2do grado - llega a las 5:45 - presentación a las 6:15 - salen a las 6:35
SEGUNDO GRADO CANTARÁ “GROOVY ZOOVY” Y DEBEN VESTIR SUS MEJORES **PA-
TRONES/COLORES DE ANIMALES** O LO QUE SEA QUE TENGA QUE LES GUSTE

3er grado - llega a las 6:30 - presentación a las 7:00 - salen a las 7:30
TERCER GRADO CANTARÁ “EDUCATION ROCKS!” Y DEBEN DE VESTIR LOS **COLORES
DE LOS COMETAS AZUL/ORO** O LO QUE SEA QUE TENGA QUE LES GUSTE

Las puertas del Auditorio se abrirán 15 minutos antes de cada programa.
No duden en enviar un correo electrónico a Mrs. Berg si tienen preguntas
o inquietudes. berg@ddschools.org

¡No olviden sus cámaras! ¡Nos vemos ahí!



Family Connection - T-chart for social skills

Track, Reward, and Improve Behavior

Here is a great idea to foster positive behavior at home! Each classroom at Turtle Creek has a T-Chart for Social Skills on the wall that we create together as a team.

Make a family T-Chart for Social Skills.

Responsibility is our social skill this month. We ask the students, "What does Responsibility look like? What does it sound like?" This can be done together as a family. Reward points for good behaviors!

Make your own rewards; 1 hour of TV, ½ hour of video games, ten minute uninterrupted conversation with Dad, or Mom, Grandmother...etc.

This tool is very effective, and reinforces positive behavior.

Conexión Familiar – Tabla para Habilidades Sociales

Seguimiento, Recompensa, y Mejora del Comportamiento

Aquí está una gran idea para fomentar el comportamiento positivo en casa! Cada salón de clases en Turtle Creek tiene una tabla para habilidades sociales en la pared que creamos juntos como un equipo

Hagan una tabla familiar para habilidades sociales.

Responsabilidad es nuestra habilidad social de este mes. Les preguntamos a nuestros estudiantes, "¿Cómo se ve la responsabilidad? ¿Cómo se oye?" Esto lo pueden hacer juntos como familia. ¡Den puntos de recompensa por buen comportamiento!

Has tus propias recompensas; 1 hora de TV, ½ hora de video juegos, 10 minutos ininterrumpidos de conversación con papa, mama, abuelita... etc.

Esta herramienta es muy efectiva, y refuerza el comportamiento positivo.

The Delavan-Darien School District is hosting a
Transition Night
for current third grade students and their families on
Thursday, May 25th, at 5:30 p.m.
Darien Elementary School
125 S. Walworth Street, Darien, WI.
Doors will open at 5:15 for guests to enter.

The information night will look to answer questions about the educational opportunities available to students in the Delavan-Darien School District. School staff will also be on hand to:

- Discuss transportation options for students
- Share information about before- and after-school tutoring within the school building
- Facilitate an activity with future teachers
- Tour the building

We hope to see you there!

El Distrito Escolar Delavan-Darien estará llevando a cabo
Noche de Transición
para los estudiantes que cursan actualmente tercer grado y sus familias
el jueves 25 de mayo, a las 5:30pm,
en la Escuela Primaria Darien
125 S. Walworth Street, Darien, WI.

Las puertas se abrirán a las 5:15 para que los invitados entren

La noche de información espera responder a las preguntas acerca de las oportunidades educativas disponibles para los estudiantes del Distrito Escolar Delavan-Darien. El personal de la escuela estará disponible para:

- Discutir las opciones de transporte para los estudiantes
- Compartir información acerca de las tutorías antes y después de clases en el edificio
- Facilitar una actividad con los futuros maestros
- Recorrido del edificio

¡Esperamos verlos ahí!

Library News

Remember our School Library never closes.

E-Books are available at all times for students. Log in at: ddschoools.follettdestiny.com -- Students log-in with your user name and password that you use for your Chromebooks. Select Follett Shelf and find a good book to read.

- Last day for book checkout is May 23
- All student books are due May 26

Noticias de la Biblioteca

Recuerden que nuestra Biblioteca Escolar nunca cierra.

Los E-Books están disponibles en todo momento para nuestros estudiantes. Entren a: ddschoools.follettdestiny.com – Los estudiantes tienen acceso con el mismo nombre de usuario y contraseña que utilizan en su computadora portátil (Chromebook). Seleccionen Follett Shelf y encuentren un buen libro para leer.

- Último día para el libro 23 de mayo
- Regresar los libros 26 de mayo

ESCUELA PRIMARIA DE VERANO ACADEMIA “STEAM”

Cuando: 19 junio—18 julio
 Donde: Escuela Turtle Creek
 Horas: 7:40—8:00 am—Desayuno
 8:00 am—12:00 pm—Clases
 12:00—12:30 pm—Almuerzo
 12:30 pm—Salen los alumnos

[Más Información](#)



.....SAVE THE DATE.....

What: Ice Cream Social

When: Friday June 2nd 6:00 pm -7:30 pm

Where: Turtle Creek Elementary (gym)

Come join us for ice cream and socializing. The playground will also be open! Fun summer ideas and activities for reading/math will be available for each student to take home.

Not sure what to do this summer? Information from the Park and Recreation Department, Aram

Public Library, and the Book Mobile will be available.



.....GUARDE LA FECHA.....

Que: Socialización De Helado

Cuando: Viernes, 2 de junio de 6:00 pm -7:30 pm

Dónde: En el gimnasio de la Primaria Turtle Creek

Acompáñenos para un helado y para socializar. ¡El patio también estará para jugar! Tendremos ideas divertidas y actividades de lectura y matemáticas disponibles para que cada estudiante se lleve a casa.

¿No está seguro de que hacer durante el verano? Nosotros tendremos información sobre el Departamento De Recreación y Parques, La Biblioteca Pública Aram y el Autobús Móvil De Lectura.

ELEMENTARY SUMMER SCHOOL "STEAM ACADEMY"

- ★ When: June 19—July 18
- ★ Where: Turtle Creek Elementary
- ★ Hours: 7:40 –8:00 am—Breakfast
8:00 am—12:00 pm—Classes
12:00—12:30 pm—Lunch
12:30 pm—dismissal

★ [For more information](#)

Aviso A Los Padres:

Escuela Primaria Turtle Creek
Retratos De Primavera De La Escuela



Este es el último recordatorio para encargar retratos de primavera
¡Si usted ha hecho su selección y pago por los retratos, Gracias!
¡La manera más fácil para ordenar los retratos es seleccionar sus favoritos retratos y pagar por línea electrónica!

Visite mylifetouch.com
Inscribase con su identificación de su retrato y con el código de acceso.
Esta información está ubicada en el paquete de retratos.
Seleccione sus hojas y haga el pago en línea.
Por favor devuelva los retratos que no va a comprar a la escuela.

Notice to Parents:

Turtle Creek Elementary School
Spring School Pictures



This is a reminder to order spring portraits.
If you have already ordered your portraits, thank you!
The easiest way to order is to select your favorites and pay online!

Go to mylifetouch.com
Log in with your Portrait ID and Access Code, located on your package insert.
Select which sheets you want to purchase and pay online/
Please return unpurchased portraits to your school.

2017—2018 On-Site Registration & Annual Update

ON-SITE REGISTRATION IS IN JULY !



Tuesday, JULY 11th and Thursday, JULY 13th

11:00 AM - 6:00 PM

On-Site Registration will be held at the Delavan Darien High School.

Registration/Annual Update is done Online for all students so you will need to use your Parent Portal account to register and update your student's information for the 2017 - 2018 School Year. If you do not have a Parent Portal account, please call your student's school at 262-233-6800. If you have forgotten your Login and/or Password please click on the following link and follow the directions: <https://www.ddschools.org/portal>.

**** All Students must have a Completed/Approved Online Registration Application Prior to the start of school. ****

What should I do BEFORE July 11th?

- Register your child online in the comfort of your home or office by signing onto your Parent Portal and clicking on the "Online Registration" tab. (Be sure to select the 17-18 School Year.)
We will have limited computers available for your use on On-Site Registration days.

What can I do at On-Site Registration?

- You can register your students online using a District computer if you were unable to register your student(s) online prior to the On-Site Registration Days.
- Pay School Fees in person by check, cash, or credit card. (*Credit cards are only accepted for online Fee payments. Computers will be available for online Fee payments.*)
- Sign up for Athletics.
- Complete the online Free & Reduced Price Meals Application.

Watch for more information regarding the 2017 - 2018 School Year in our JUNE Newsletter!

Registro en Persona y Actualización Anual 2017— 2018

¡EL REGISTRO EN PERSONA ES EN JULIO!



Martes 11 de JULIO Y Jueves 13 de JULIO

11:00 AM - 6:00 PM

El registro en persona será en la Escuela Superior de Delavan Darien.

El Registro y la actualización anual se tiene que hacer en Línea para todos los estudiantes así que tendrán que usar su cuenta del Portal para Padres para registrar y actualizar la información de su hijo para el año escolar 2017 - 2018. Si usted no tiene una cuenta del Portal para Padres, por favor llame a la escuela de su hijo al 262-233-6800. Si ha olvidado su usuario o contraseña por favor haga clic en el siguiente dirección: <https://www.ddschools.org/portal>.

**** Todos los Estudiantes deben de Tener un Registro en Línea Completo / Aprobado Antes de el Comienzo de la Escuela. ****

¿Que puedo hacer ANTES del 11 de julio?

- Registre a tu hijo en Línea desde la comodidad de su casa u oficina al ingresar a su cuenta del Portal de Padres y darle clic en "Registro en Línea". (Asegúrese de seleccionar el año escolar 17-18). Tendremos computadoras disponibles limitadas para su uso en el registro en persona

¿Qué puedo hacer en el registro en persona?

- Puede registrar a sus estudiantes en línea usando una computadora del Distrito si es que no pudo registrar a sus estudiantes en línea antes de las fechas del registro en persona.
- Pagar cobros de la escuela con cheque, efectivo o tarjeta de crédito. (Tarjetas de Crédito solo serán aceptadas para pagos en línea. Podrá usar las computadoras para pagos en línea)
- Registrarse para deportes.
- Completar la aplicación de comidas a precio reducido o gratis en línea.

¡Espere mas información con respecto a el año escolar 2017 - 2018 en nuestro periódico de JUNIO!

IMPORTANT NOTICE

In order to streamline our planning efforts for next year, if you are planning to move this summer or have already moved and need to update your current address, please fill out this slip and return it to school as soon as possible.

Para que podamos mejorar nuestros esfuerzos de planear para el próximo año escolar, pedimos que si usted planea moverse este verano o se ha movido ya y tiene que actualizar su dirección corriente, por favor llene la parte abajo de esta forma y devuélvala a la escuela lo más pronto posible.

Student's Name / El Nombre del Estudiante: _____

Parent's Name / El Nombre del Padre: _____

Current Grade / Grado Corriente: _____

Previous Address / Dirección Anterior: _____

New / Nueva Dirección: _____

Moving Date / Fecha de Moverse: _____

New School / Nueva Escuela: _____